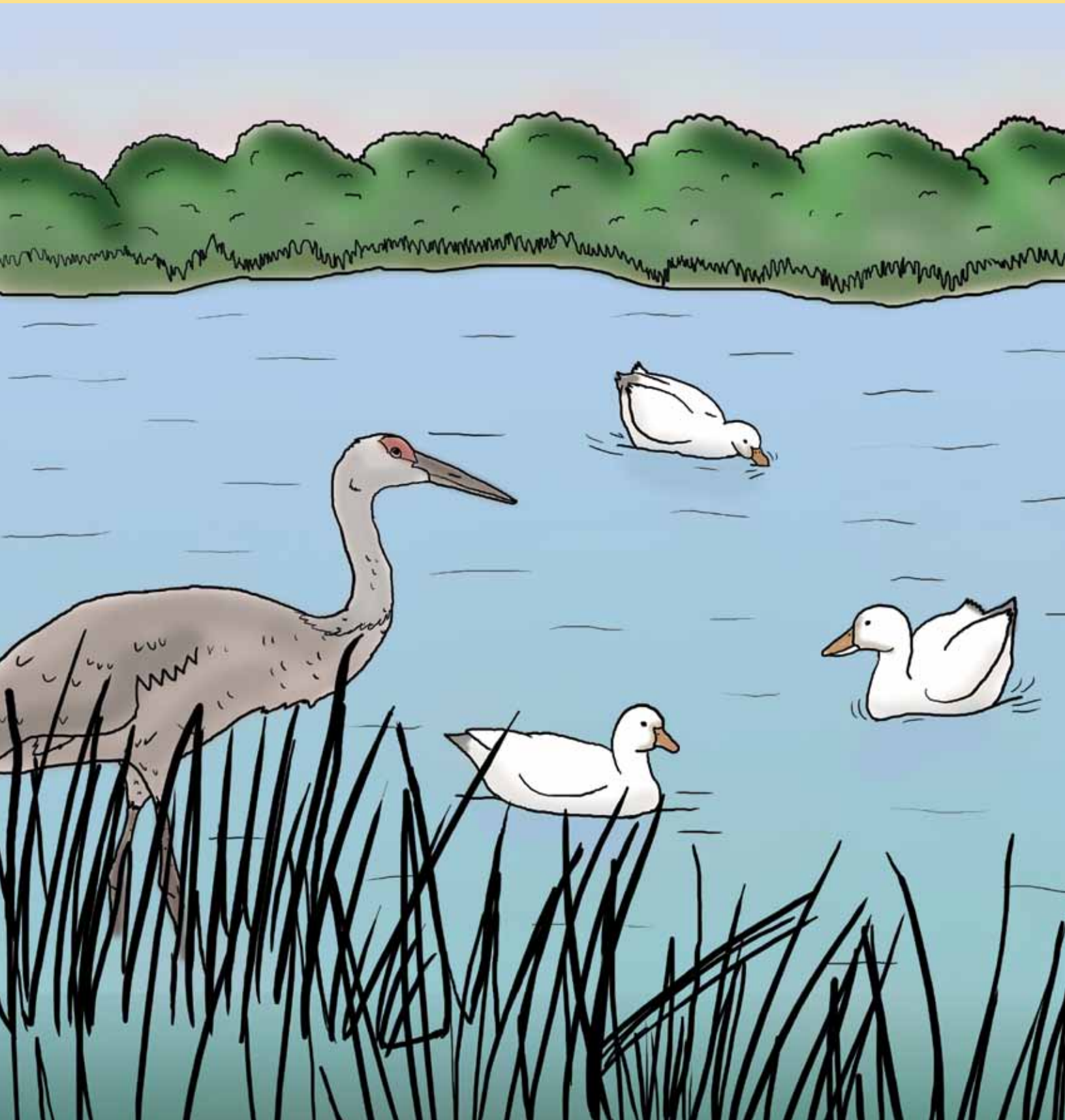


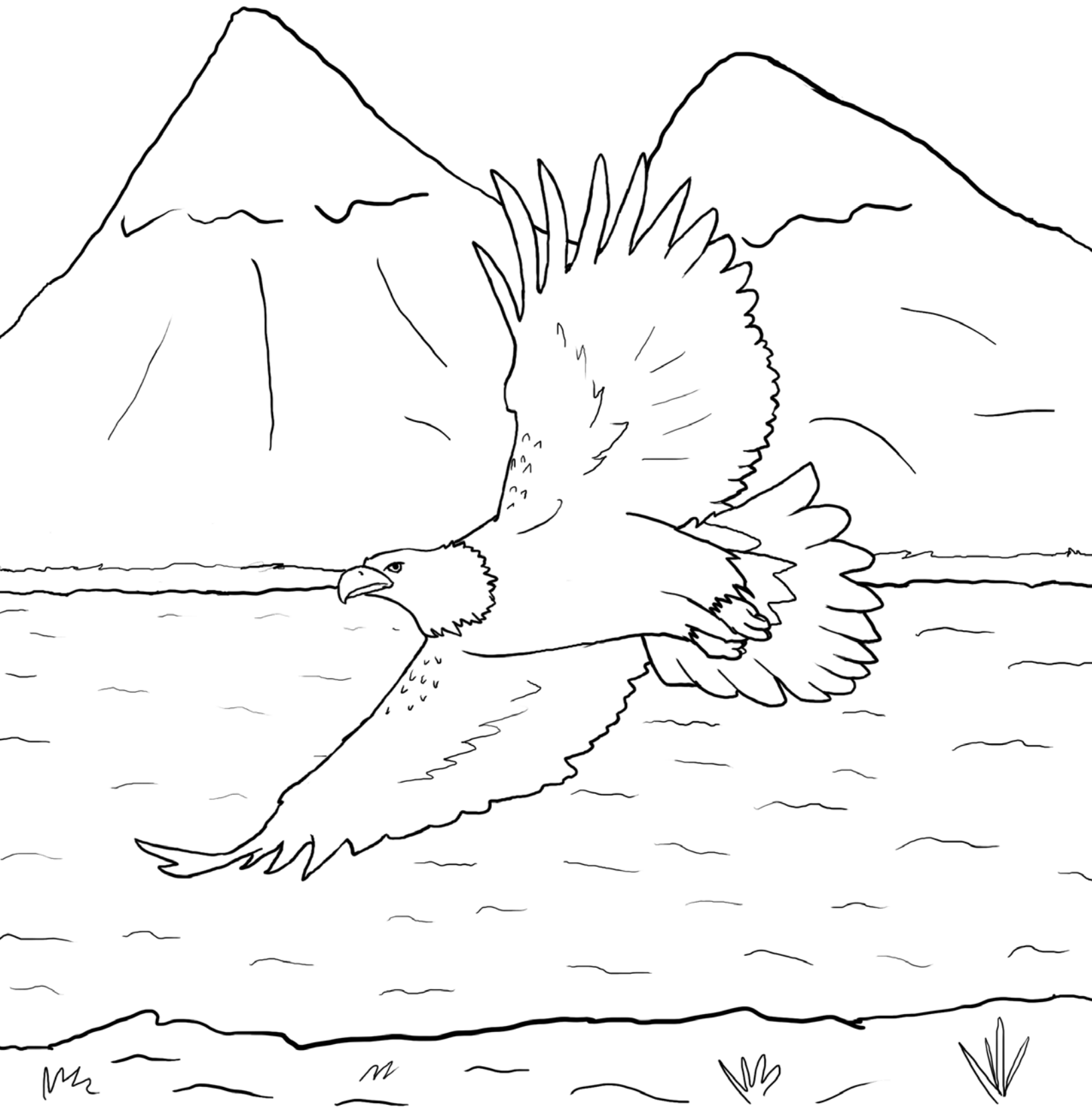
Libro para Colorear del Sistema Nacional de Refugios de Vida Silvestre



El Libro para Colorear del Sistema Nacional de Refugios de Vida Silvestre fue desarrollado para introducir a los estudiantes de escuela primaria al Sistema de Refugios, el cual administra el principal sistema mundial de tierras y aguas públicas destinadas a la protección de peces, fauna y plantas de América. El número de refugios en el sistema ha aumentado a más de 540. Hay por lo menos un refugio en cada estado y al menos uno está ubicado a más o menos una hora en auto de la mayoría de las principales áreas metropolitanas. Para encontrar un refugio de vida silvestre mas cercano, visiten www.fws.gov/refuges.

Katie R. Schipp creó los dibujos en este libro para colorear cuando ella era una estudiante en el Instituto de Arte de Washington, D.C. Ella dice: "Siempre he amado a los animales y también dibujar, por lo tanto ustedes pueden ver animales en muchos de mis dibujos. Lo que más me gusta dibujar son caricaturas y espero continuar haciéndolo por muchos años más".

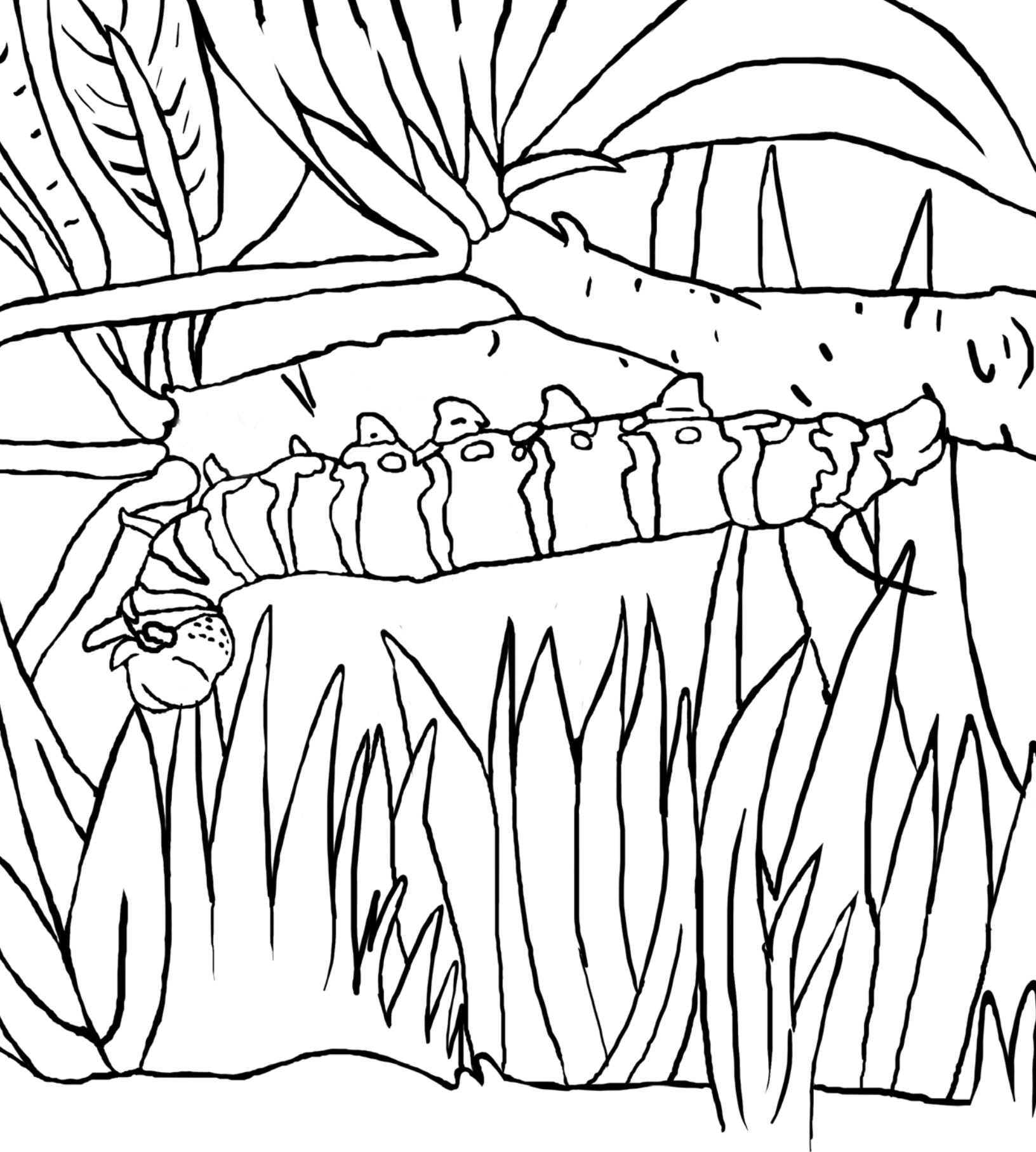
Este libro para colorear fue traducido al español por Andrea Grosse, una bióloga multilingüe que trabaja con organizaciones que protegen a los animales y sus hábitats en el Hemisferio Occidental.



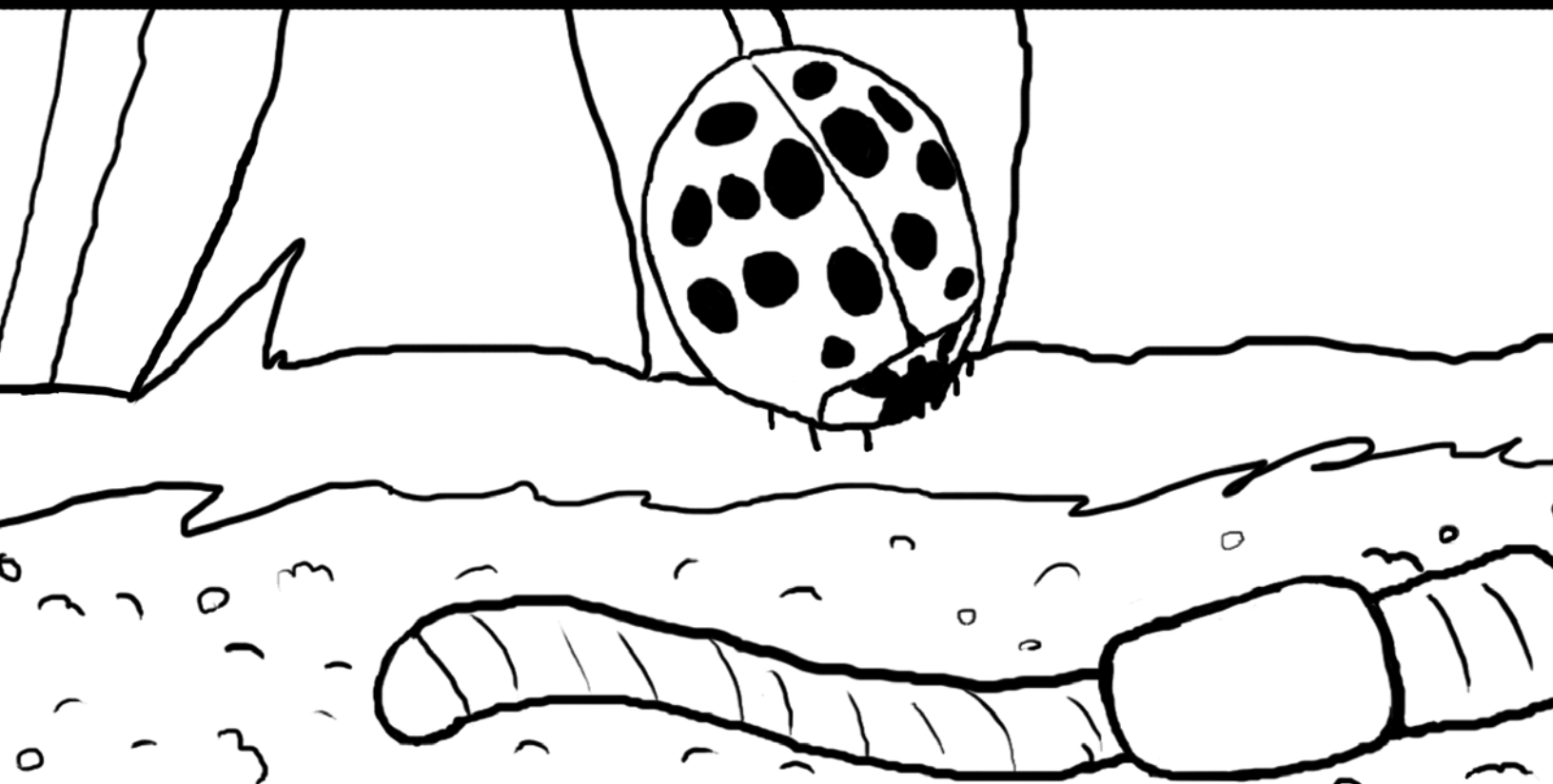
El ave nacional de Estados Unidos es el águila de cabeza blanca (también llamada águila calva). ¿Has visto a un águila alguna vez?



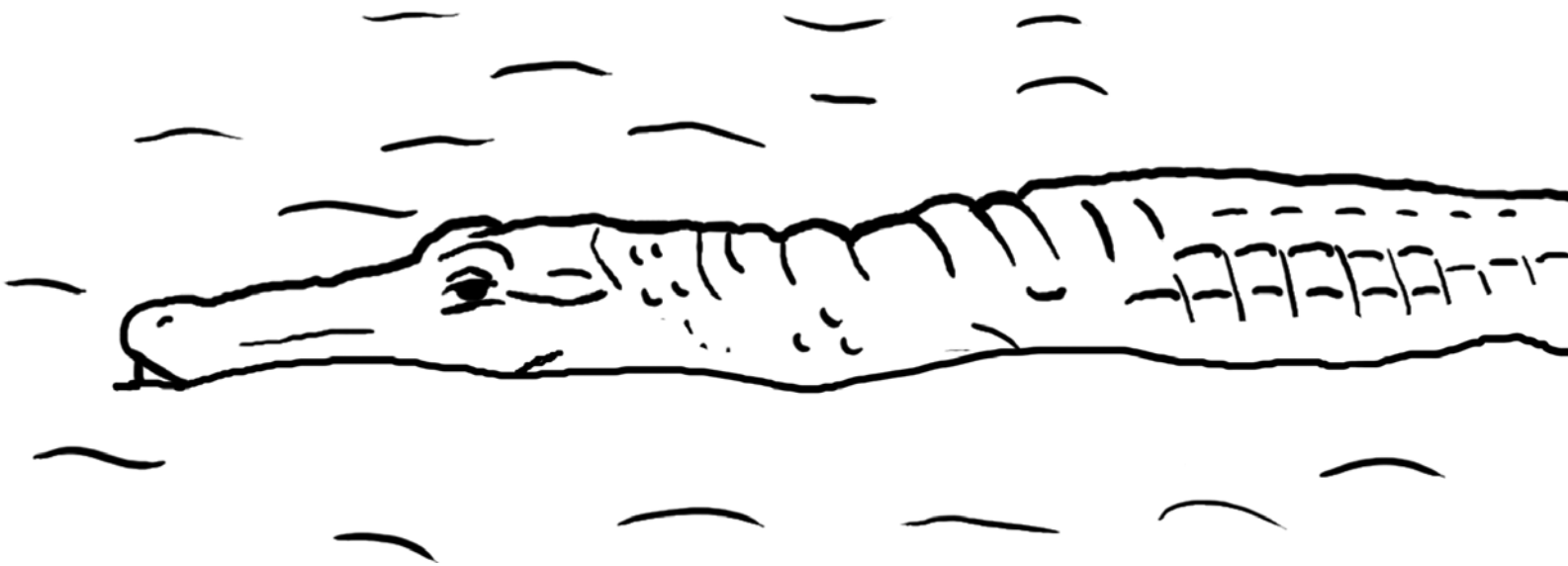
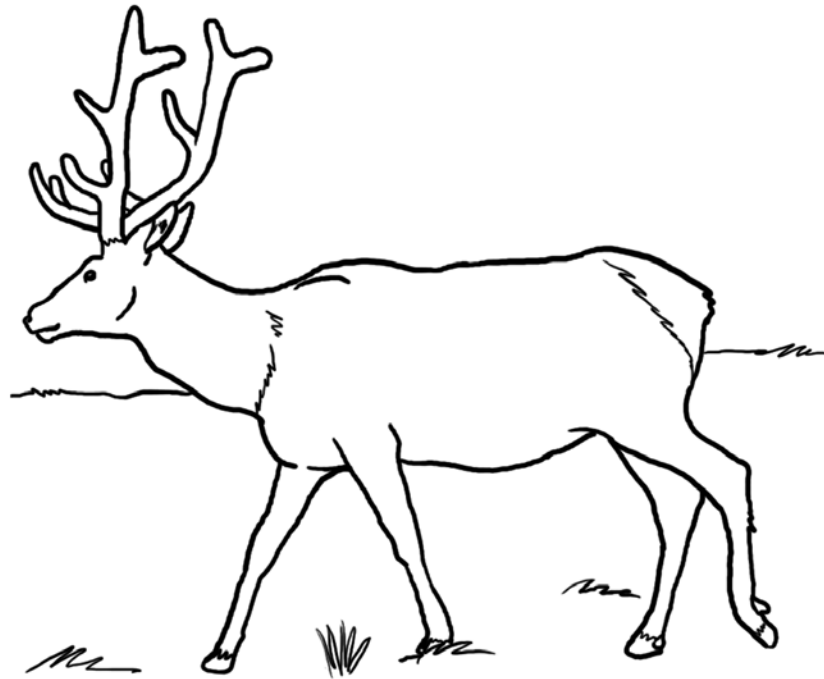
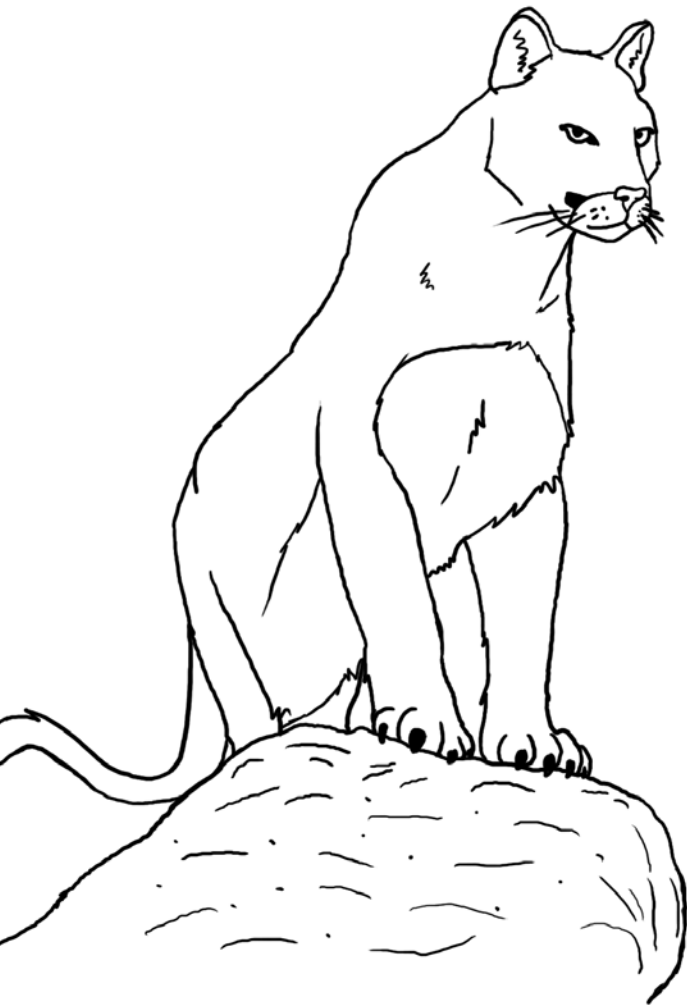
Muchas águilas viven en refugios nacionales donde encuentran el hábitat perfecto para ellas vivir.



Un hábitat es donde los animales encuentran todo lo que necesitan para vivir: comida, agua, albergue y espacio. Los árboles y las plantas cerca de tu casa proveen hábitat para las aves y otros animales.



Mira con cuidado en tu vecindario y podrás encontrar señales de animales a tu alrededor, en el césped, los arbustos, los árboles, el suelo o el agua. ¿Qué clase de animales, grandes y pequeños, han encontrado hábitat en tu vecindario?



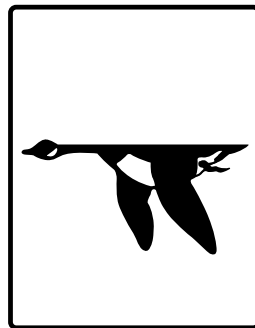
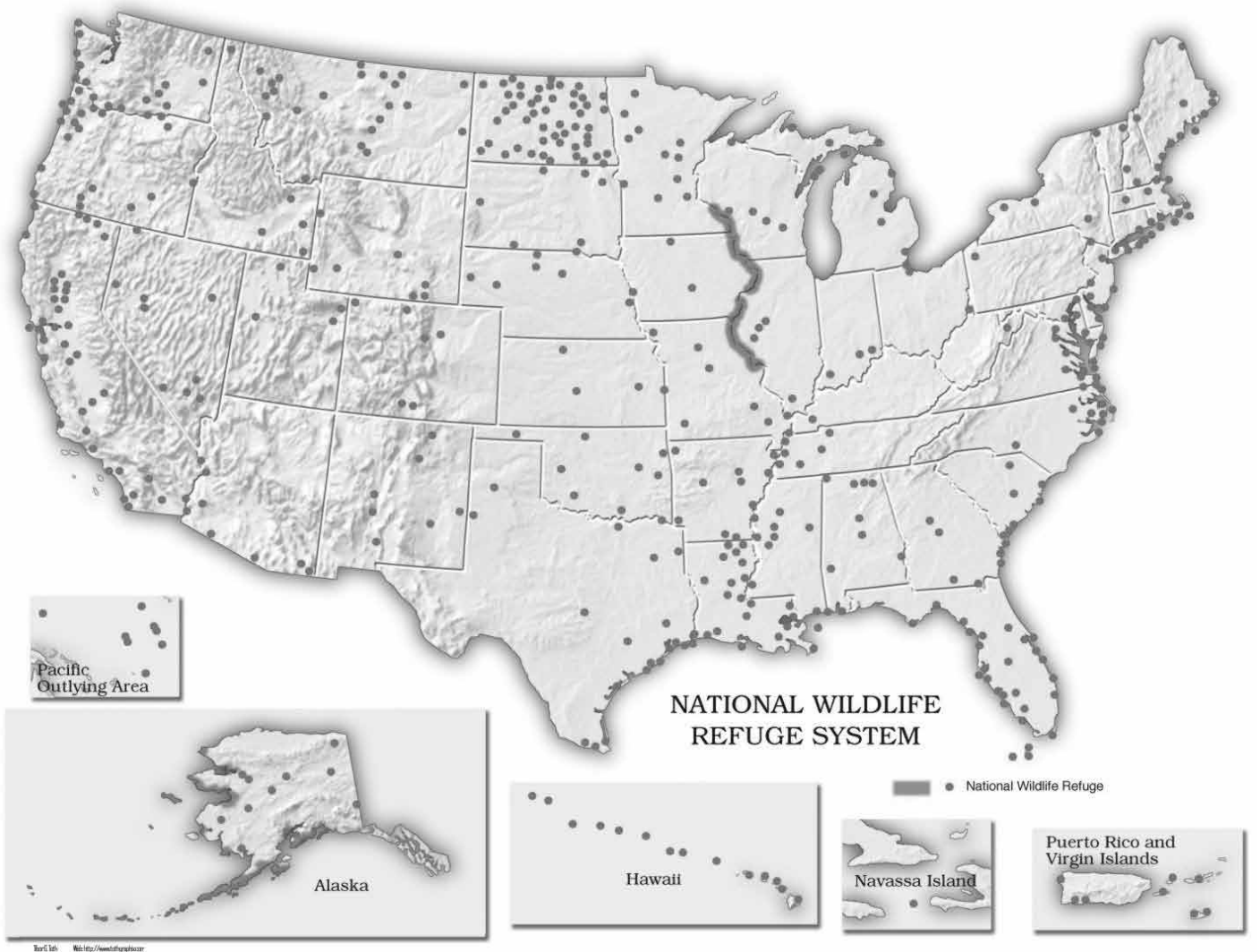
Lugares especiales llamados refugios nacionales de vida silvestre tienen diferentes clases de hábitats. Cada uno de estos animales ha encontrado un hogar con todo lo que necesita en un refugio nacional de vida silvestre.

REFUGIO NACIONAL DE VIDA SILVESTRE



**Departamento del
Interior de EE.UU
Servicio de Pesca y
Vida Silvestre**

Éste es un cartel del ganso azul. Lo verás cuando visites los refugios nacionales de vida silvestre. Este cartel está escondido en muchas de las páginas siguientes. Búscalos y cuenta los que encuentres.



www.fws.gov/refuges

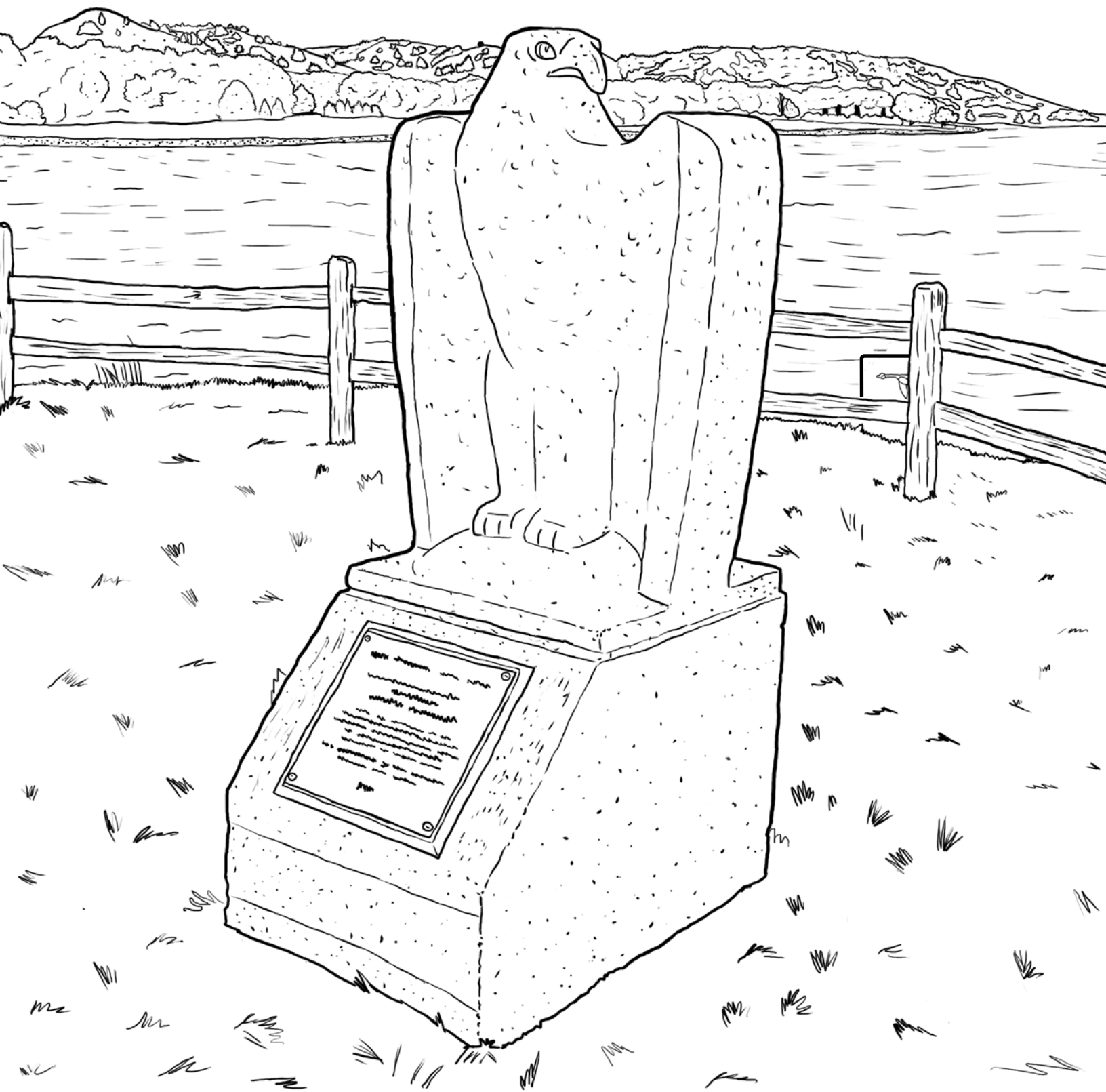
Hoy, hay más de 540 refugios nacionales de vida silvestre en los Estados Unidos. Traza un círculo alrededor del refugio más cercano a tu casa.



En los refugios nacionales de vida silvestre, la gente trabaja duro para que el hábitat sea aún mejor para los animales silvestres. Los trabajadores crean pantanos o lagunas, mantienen los ríos limpios, sacan malezas y plantan árboles o tipos de gramas especiales.



El presidente Theodore Roosevelt creó el primer refugio nacional de vida silvestre hace más de 100 años. El Presidente eligió a Pelican Island en Florida como un lugar seguro para las aves acuáticas grandes como los pelícanos.



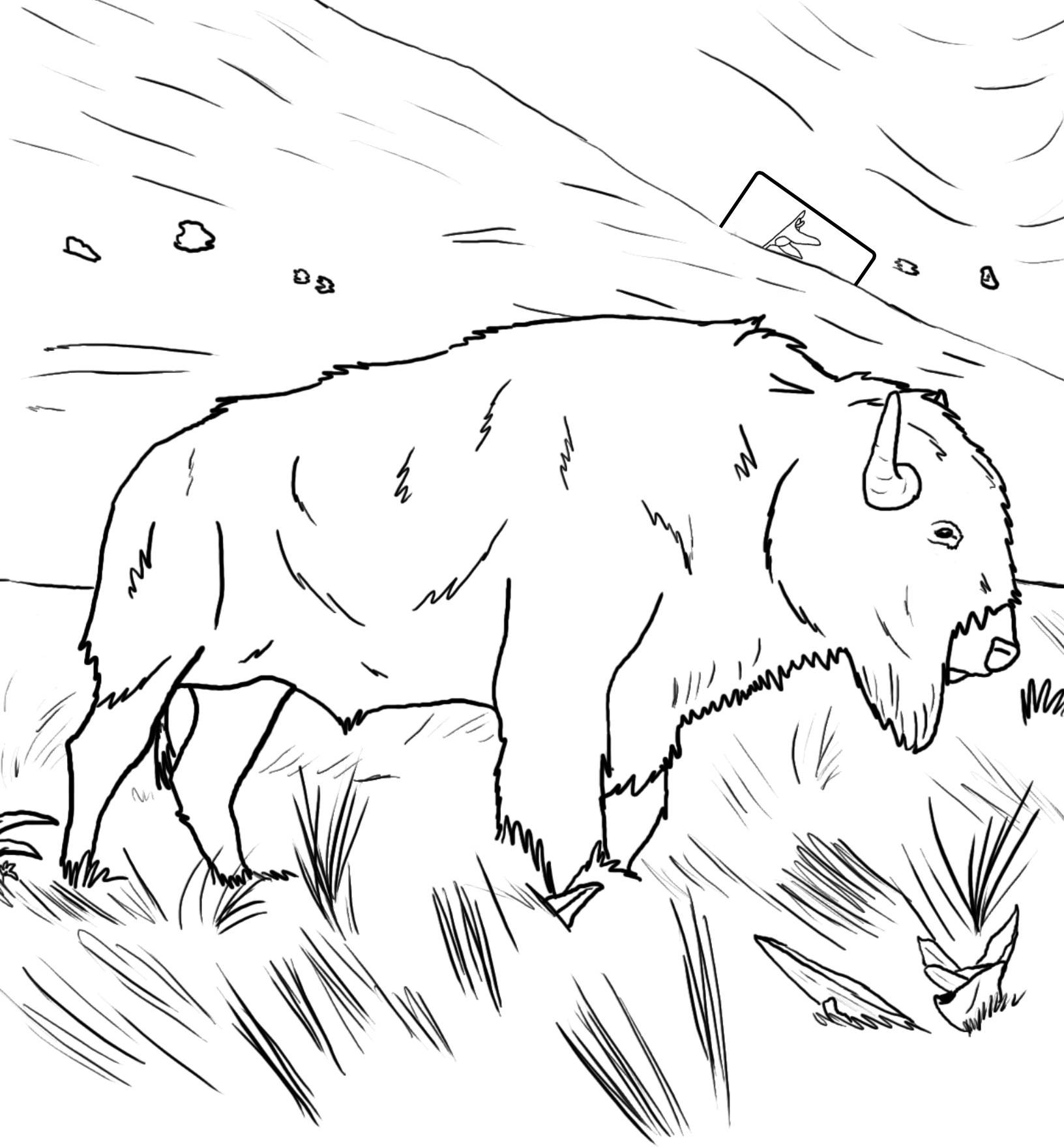
Cuatro refugios nacionales de vida silvestre fueron creados especialmente para ser hogares para águilas. Karl E. Mundt National Wildlife Refuge, localizado en South Dakota, es el hogar de cientos de águilas.



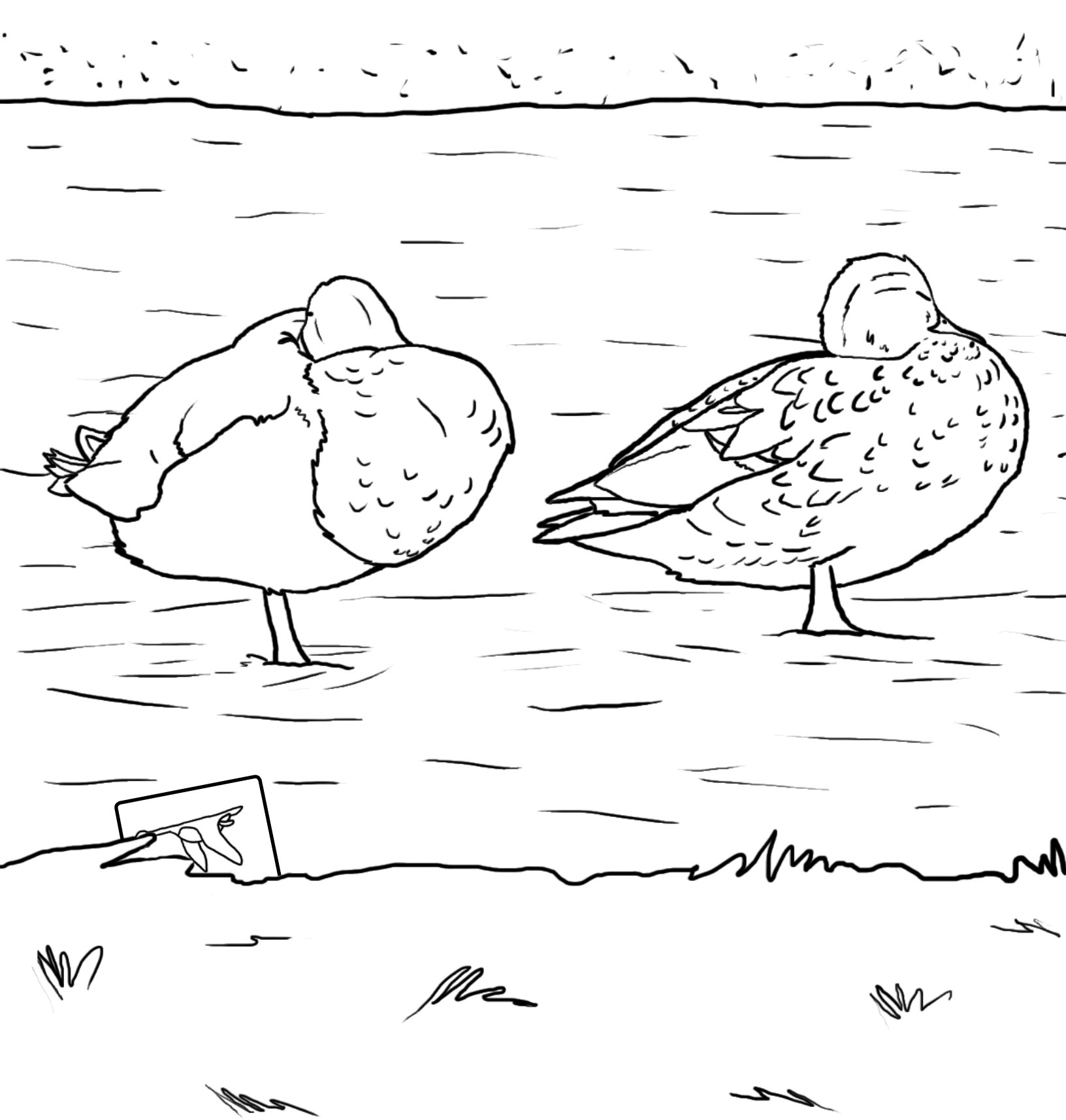
Bear Valley National Wildlife Refuge en Oregon provee a las águilas con perchas y lugares para anidar. Una percha es un lugar donde las aves duermen. A veces 300 águilas duermen en este refugio al mismo tiempo.



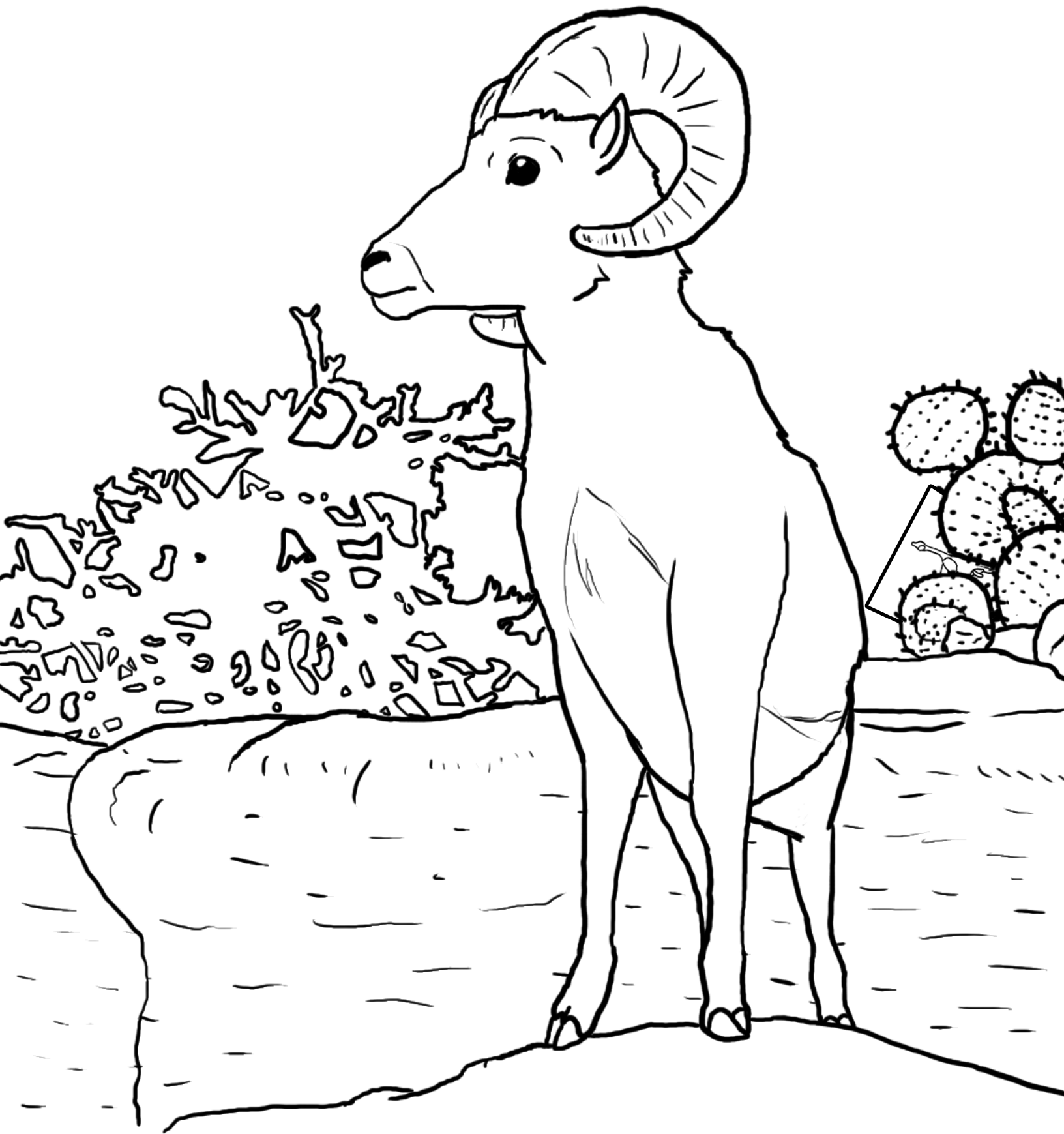
¿Cuál animal te parece que está protegido en el Crocodile Lake National Wildlife Refuge en Florida?



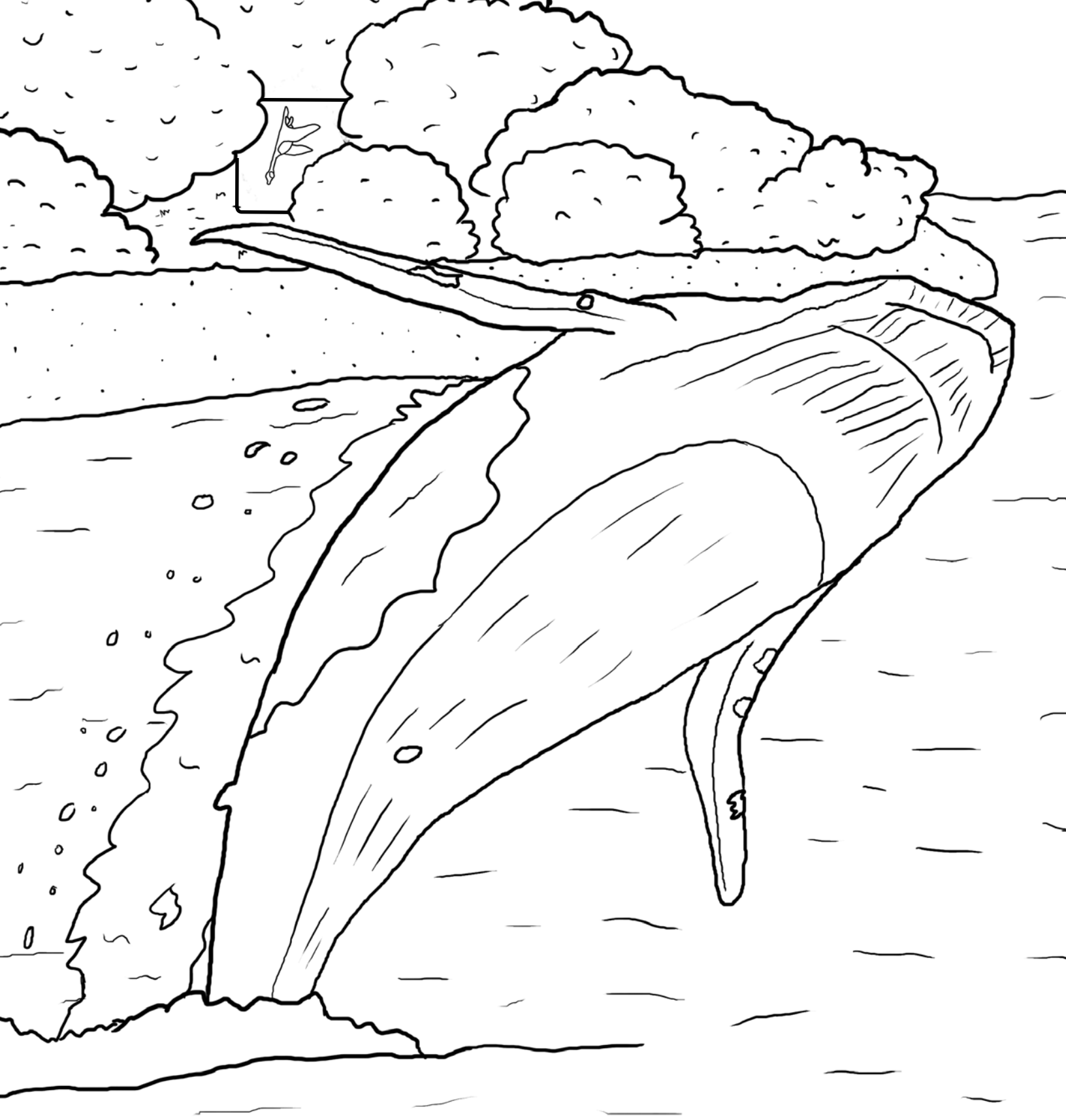
Wichita Mountains Wildlife Refuge en Oklahoma es un hogar para los bisontes. Estas criaturas gigantes necesitan mucho espacio y mucho pasto.



Upper Mississippi River National Wildlife and Fish Refuge
provee a los patos con un lugar donde pueden descansar
cuando vuelan al norte en el verano o al sur en el invierno.



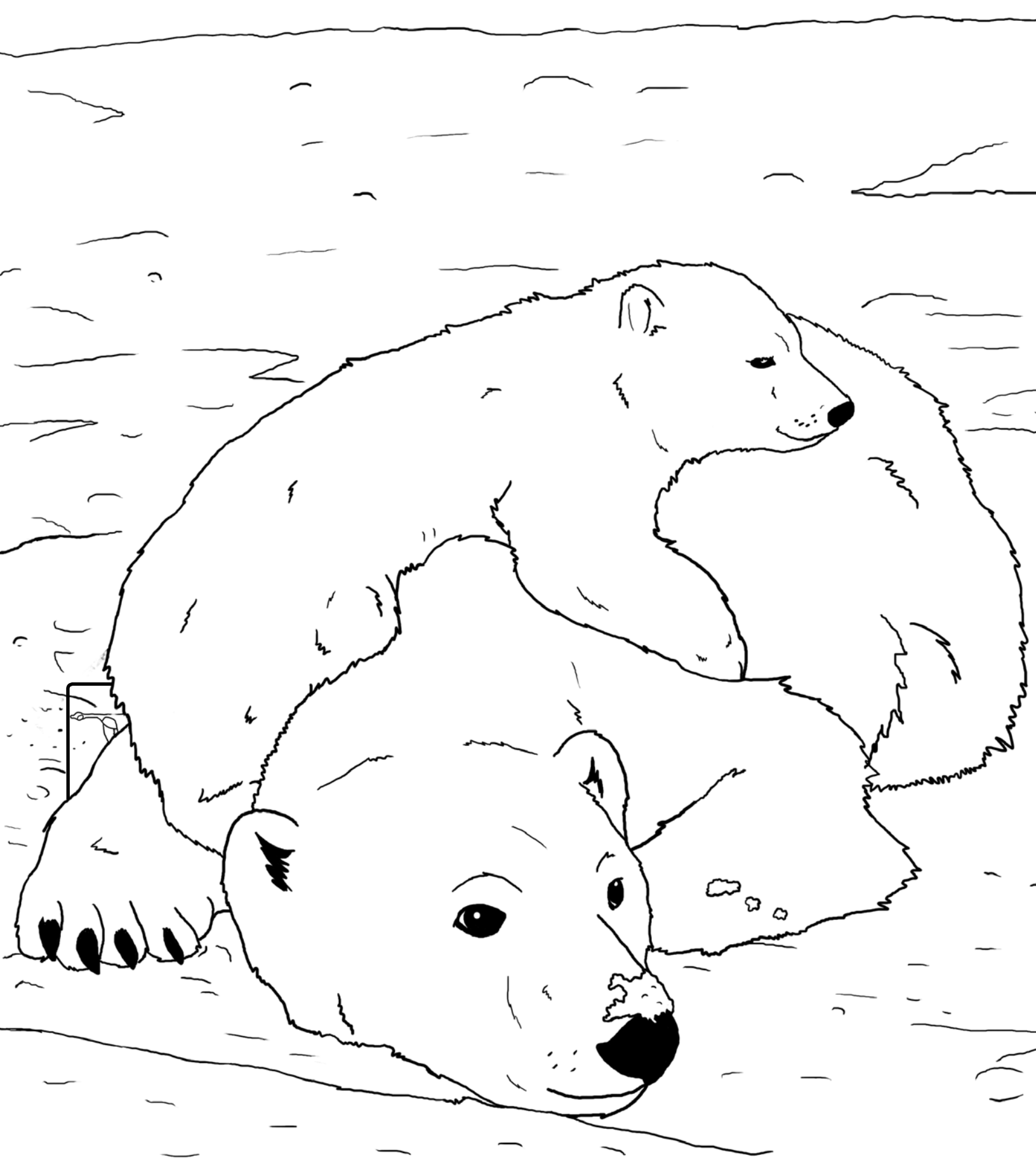
El enorme Desert National Wildlife Refuge en Nevada tiene seis cordilleras donde viven los corderos de las rocas (también llamados borregos cimarrones).



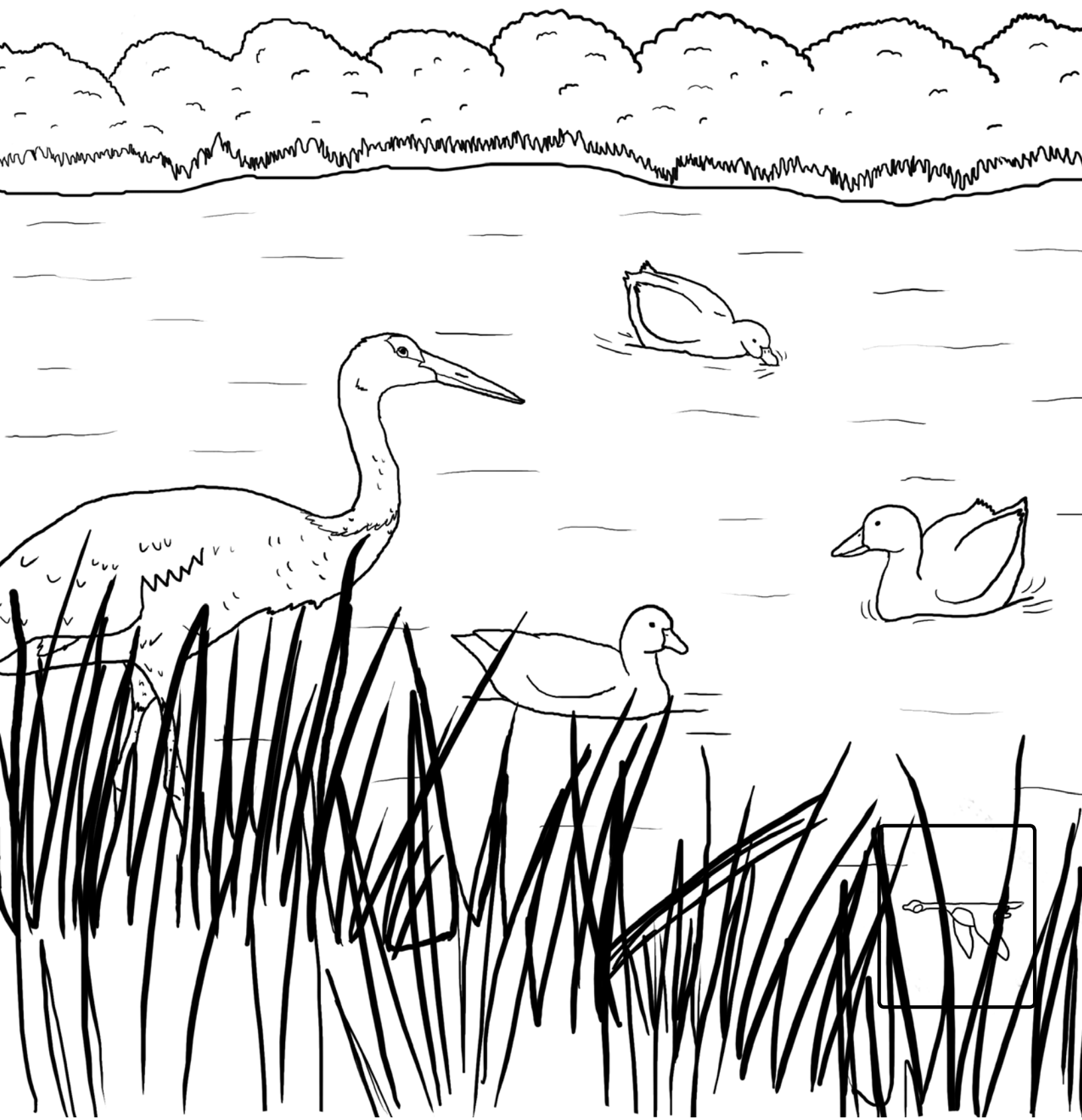
En Kilauea Point National Wildlife Refuge en Hawaii hay un faro que mira al mar, en el cual puedes ver ballenas jorobadas.



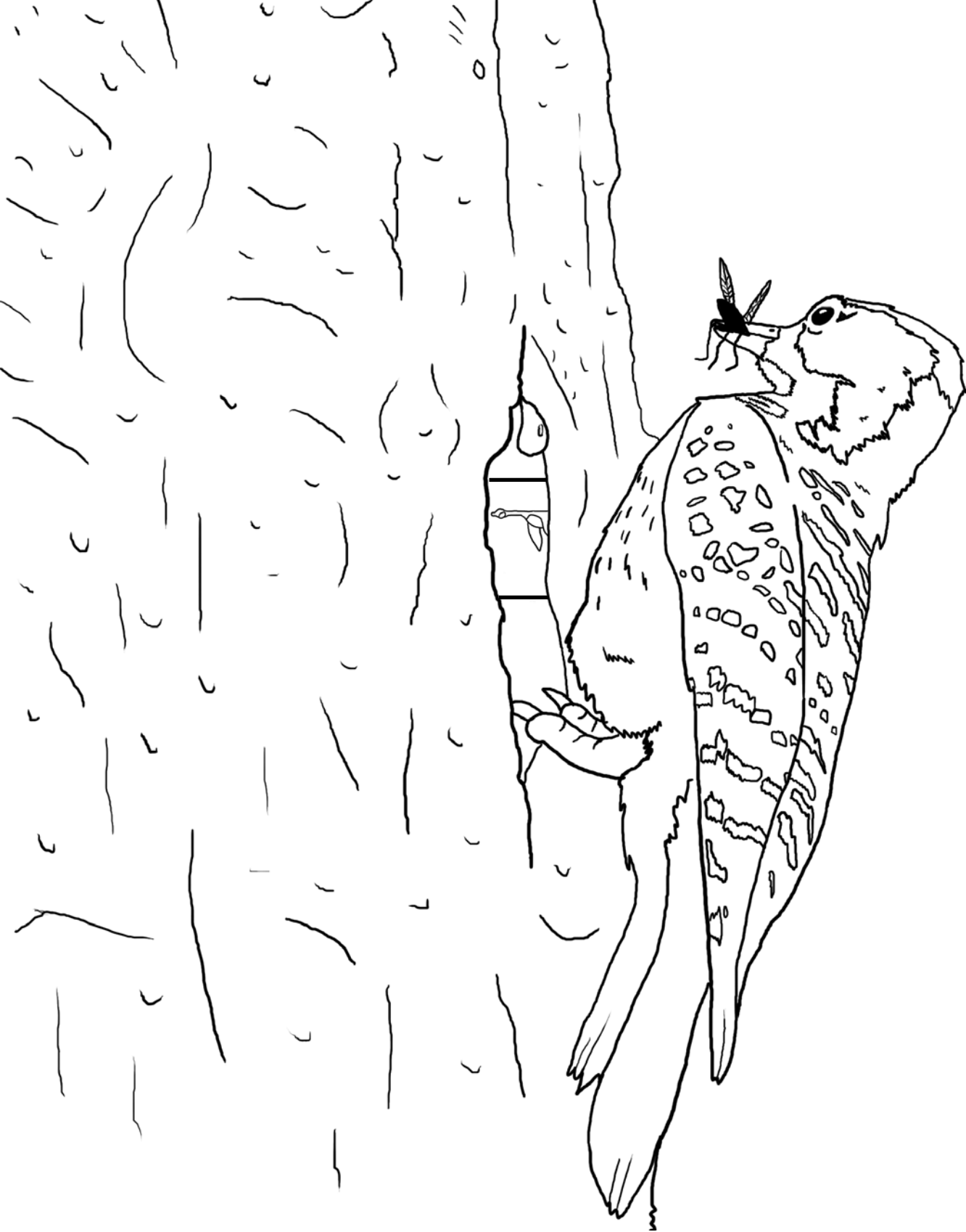
Los pantanos son tierras que están cubiertas con agua la mayor parte del tiempo. En Prime Hook National Wildlife Refuge en Delaware viven 267 tipos de pájaros en los pantanos, incluyendo los mirlos de alas rojas.



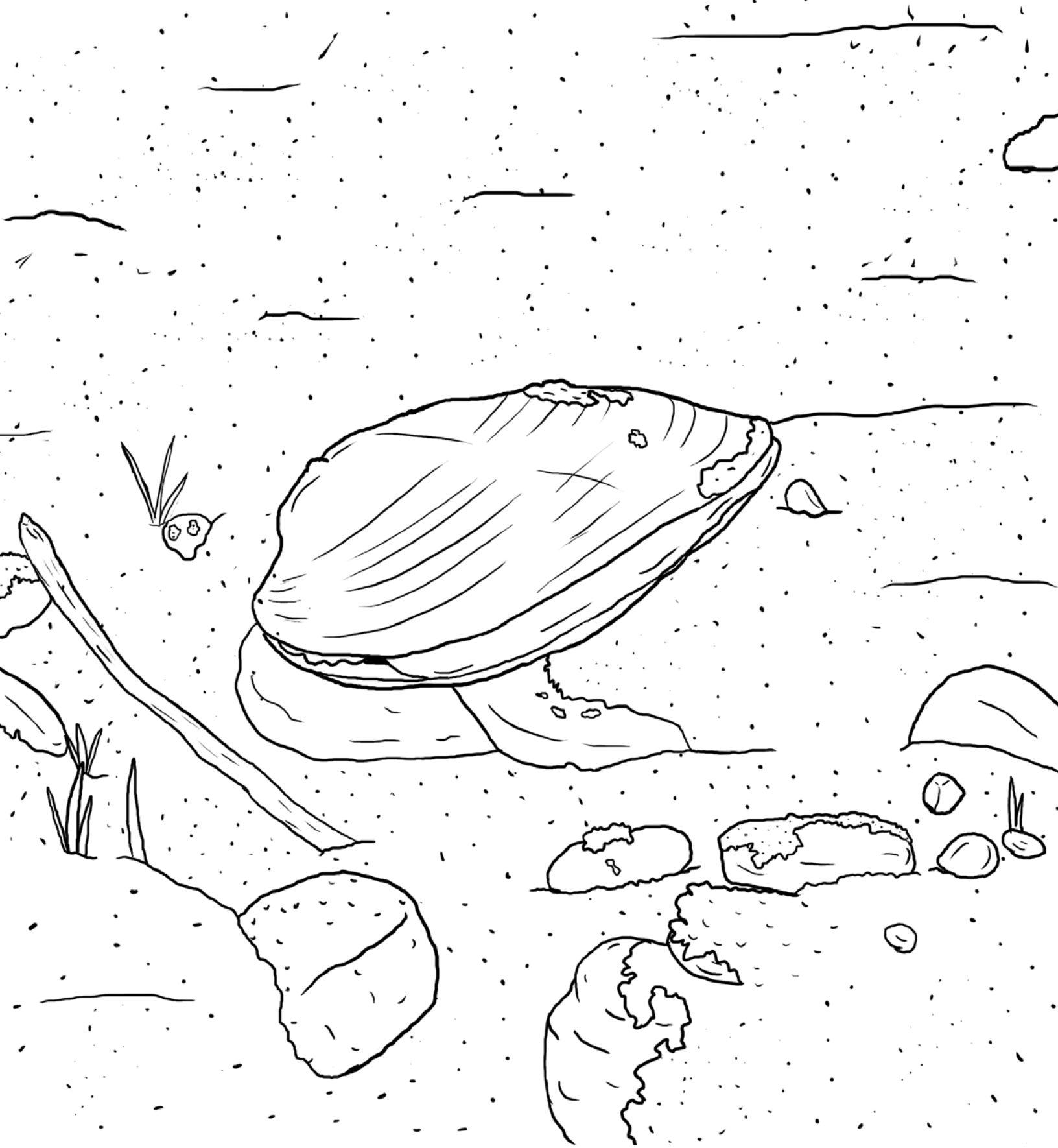
Los refugios nacionales de vida silvestre más grandes están en Alaska. Son el hogar de muchos animales como el alce, el salmón y hasta los osos polares.



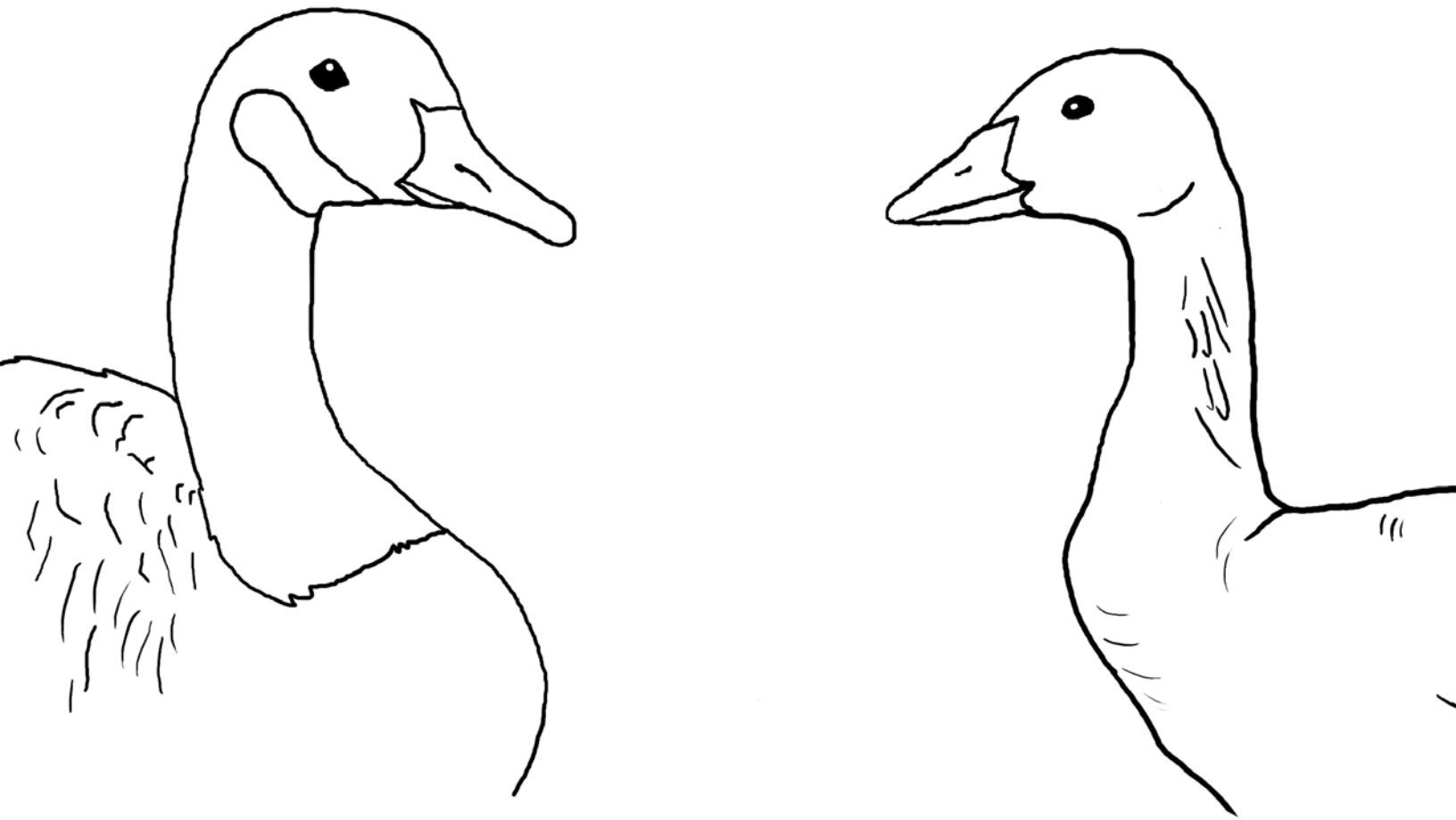
Bosque del Apache National Wildlife Refuge
en New Mexico celebra un festival cada otoño cuando
miles de grullas grises y gansos blancos regresan
para pasar el invierno.



Algunos animales en los refugios nacionales de vida silvestre son más difíciles de ver. ¡En Carolina Sandhills National Wildlife Refuge en South Carolina, los carpinteros pico de Florida se esconden en lo alto de los pinos donde buscan insectos para comer!



En Ohio River Islands National Wildlife Refuge
en West Virginia, 40 tipos de mejillones viven
en silencio en el fondo del río.



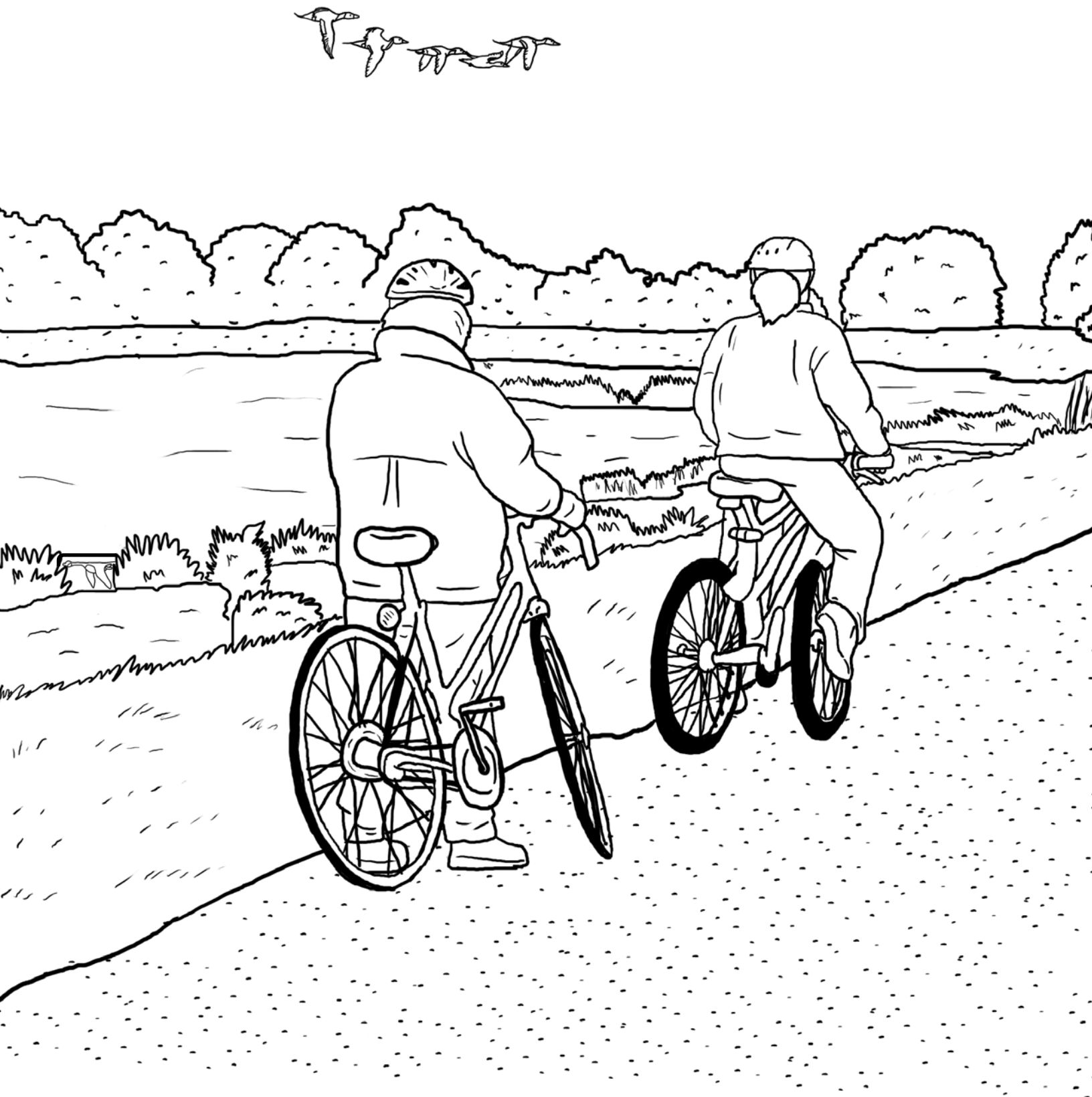
¿Qué puedes hacer cuando ves aves y otros animales en un refugio nacional de vida silvestre? Observa cómo viven las aves y los animales. Mira cómo ellos te observan a ti. Usa este espacio para dibujar un animal o ave que hayas visto.



Saca una foto. Algunos refugios nacionales tienen cabañas pequeñas donde los fotógrafos se esconden de los animales. No se duerme en estas cabañas. Uno espera en silencio para sacar fotos de los animales que se acercan.



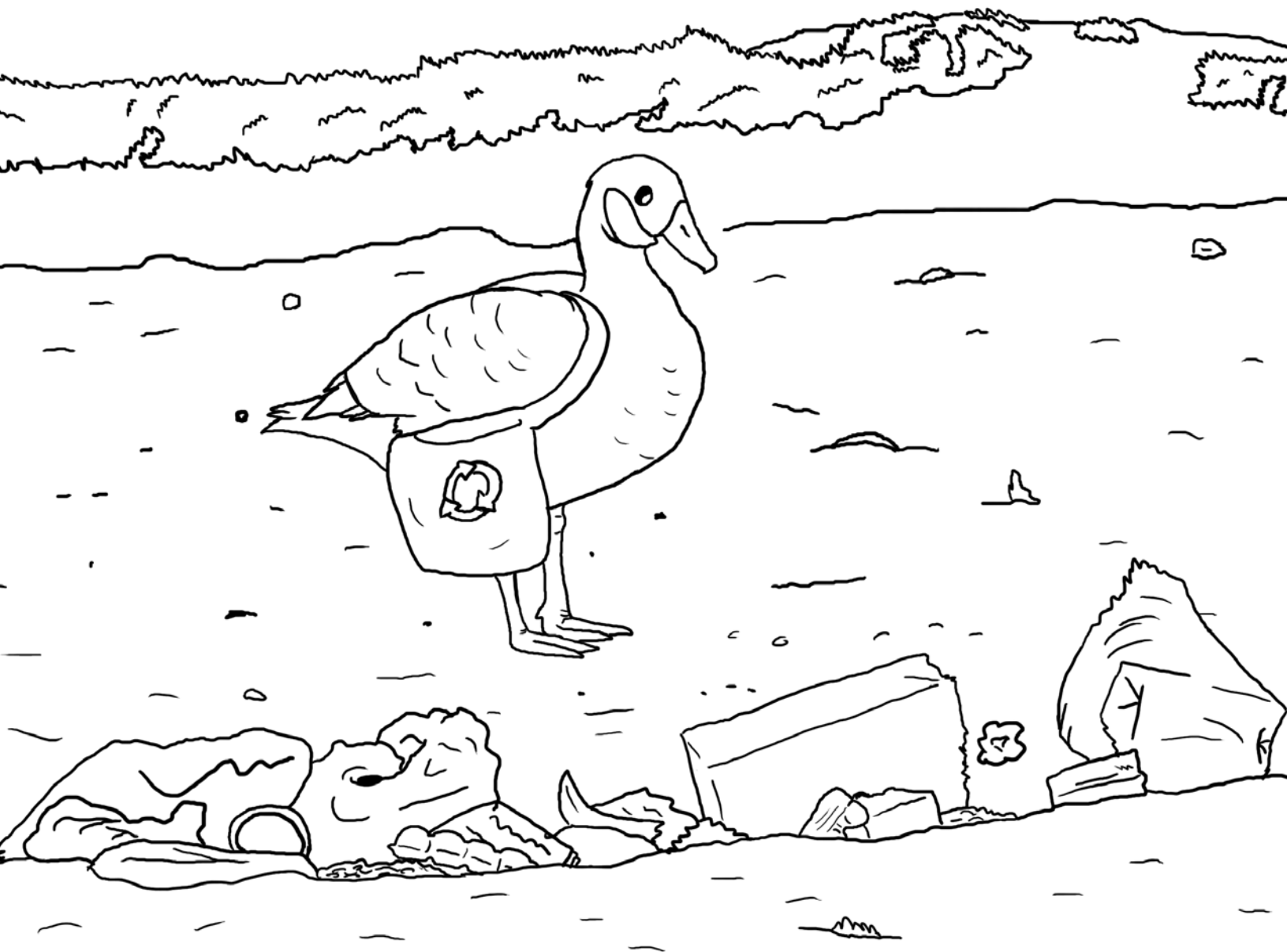
Intenta pescar en los refugios nacionales que permiten la pesca. Si no vas a comer el pez, devuélvelo al agua.



En algunos refugios nacionales puedes ir en bicicleta o caminar por un sendero para observar a los animales. Quédate bien calladito para que no los asustes.



Muchos refugios nacionales de vida silvestre tienen centros para visitantes donde puedes aprender sobre los animales silvestres y sus hábitats. En Ottawa National Wildlife Refuge en Ohio, puedes ver cómo es el interior de la casa de la rata almizclera.



¿Quieres ayudar a proteger ayudar a proteger a los animales silvestres? Recuerda no tirar basura al suelo porque los animales pueden pensar que es comida. Colócala en un basurero o recíclala.



En la primavera puedes plantar semillas de flores y así crear jardín para las mariposas. La caléndulas, la zинias y los girasoles son flores hermosas que les gustan a las mariposas.



Cuando seas grande, ven a trabajar para el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU. en un refugio nacional. Tú puedes ayudar a proteger el hábitat de los animales.

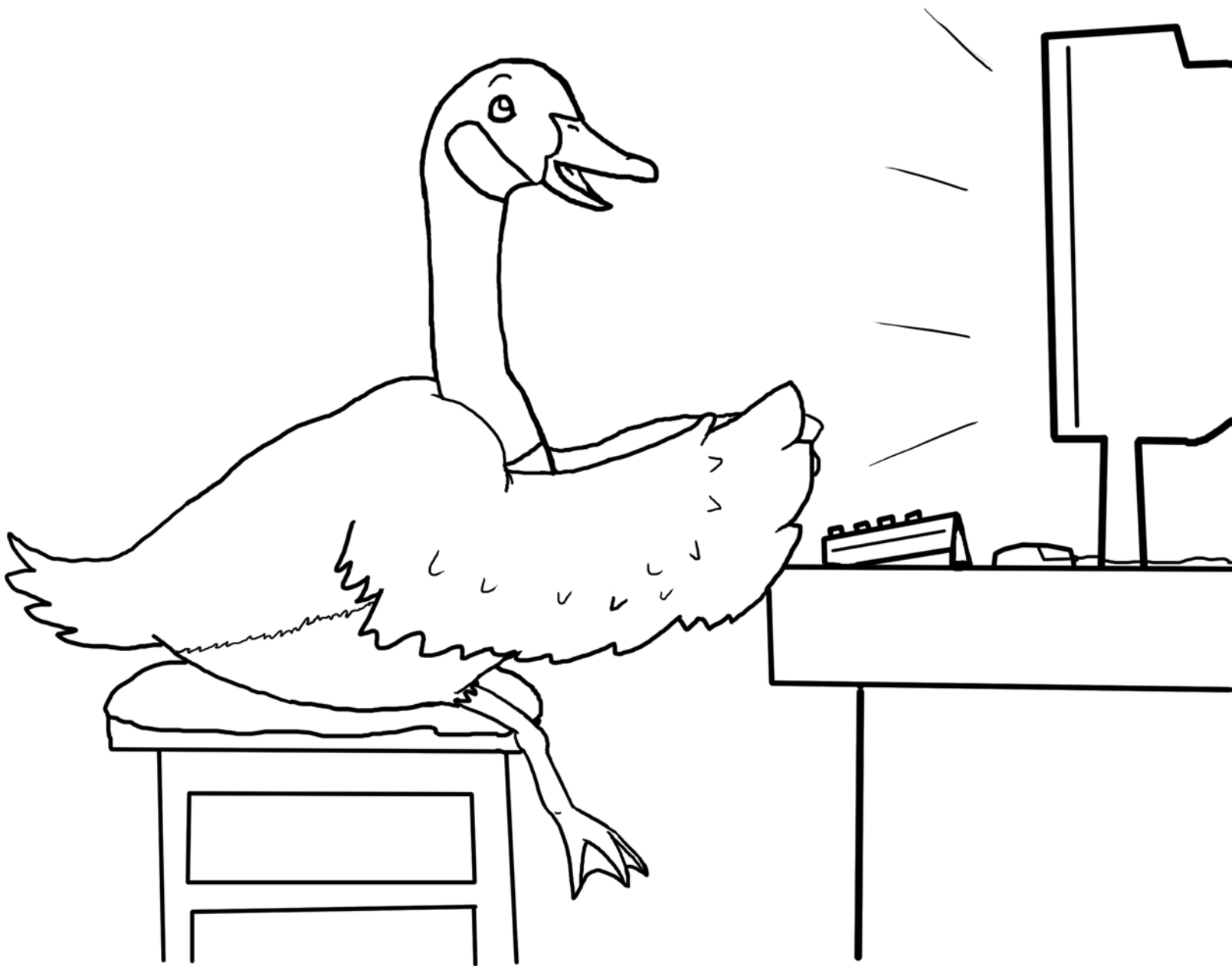
REFUGIO NACIONAL DE VIDA SILVESTRE



**Departamento del
Interior de EE.UU
Servicio de Pesca y
Vida Silvestre**

Número_____

¿Cuántos carteles del ganso azul encontraste en este libro?



Visita un refugio nacional cerca de tu casa.
Encuentra uno en tu estado visitando: www.fws.gov/refuges.

www.fws.gov/refuges

Misión del Sistema Nacional de Refugios de Vida Silvestre

La misión del Sistema es administrar una red nacional de tierras y aguas para la conservación, administración y donde sea apropiado, la restauración de los recursos de peces, fauna y plantas y sus hábitats dentro de los Estados Unidos para el beneficio de las generaciones de estadounidenses presentes y futuras.



October 2009

Item # FW 3007

**To re-order bulk quantities call:
303/236 1975 or 7637**